

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 177

Volume 23

11 July 1980

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EEC) No 1805/80 of 10 July 1980 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1

Commission Regulation (EEC) No 1806/80 of 10 July 1980 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3

Commission Regulation (EEC) No 1807/80 of 10 July 1980 fixing minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products 5

Commission Regulation (EEC) No 1808/80 of 10 July 1980 fixing the export refunds on malt 8

★ Commission Regulation (EEC) No 1809/80 of 10 July 1980 amending Regulation (EEC) No 2186/79 laying down detailed rules for the application of the additional measures applicable to holders of long-term storage contracts for table wine for the 1978/79 wine-growing year 10

★ Commission Regulation (EEC) No 1810/80 of 10 July 1980 derogating in respect of the opening weeks of the 1980/81 marketing year from the quality standards applicable to certain varieties of dessert apples and pears 11

Commission Regulation (EEC) No 1811/80 of 9 July 1980 on a standing invitation to tender for the mobilization of Community white sugar for UNRWA as food aid 13

Commission Regulation (EEC) No 1812/80 of 10 July 1980 fixing additional amounts for certain pigmeat products 18

Commission Regulation (EEC) No 1813/80 of 10 July 1980 fixing the export refunds on milk and milk products 20

Commission Regulation (EEC) No 1814/80 of 10 July 1980 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 38

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 1815/80 of 10 July 1980 altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products	39
Commission Regulation (EEC) No 1816/80 of 10 July 1980 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	40
Commission Regulation (EEC) No 1817/80 of 10 July 1980 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals	43
Commission Regulation (EEC) No 1818/80 of 10 July 1980 fixing the corrective amount applicable to the refund on malt	45

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

80/645/EEC :

Commission Decision of 19 June 1980 fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 107/80	47
---	----

80/646/EEC :

Commission Decision of 19 June 1980 fixing the maximum export refund on barley in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 108/80	48
---	----

80/647/EEC :

Commission Decision of 19 June 1980 fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1990/79	49
--	----

80/648/EEC :

Commission Decision of 19 June 1980 to take no action on the tenders submitted by 19 June 1980 in response to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 2292/79	50
---	----

80/649/EEC :

Commission Decision of 19 June 1980 fixing the maximum export refund on barley in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 2293/79	51
--	----

80/650/EEC :

Commission Decision of 19 June 1980 to take no action on the tenders submitted by 19 June 1980 in response to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 2361/79	52
---	----

80/651/EEC :

★ Commission Decision of 20 June 1980 authorizing the Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands not to apply Community treatment to woven breeches, shorts and trousers (including slacks), falling within subheadings ex 61.01 B V and ex 61.02 B II of the Common Customs Tariff (category 6), originating in the Philippines and in free circulation in the other Member States	53
---	----

80/652/EEC :

★ Commission Decision of 23 June 1980 approving the plan submitted by the Kingdom of Spain for the eradication of African swine fever	55
---	----

(Continued on inside back cover)

Contents (continued)

80/653/EEC :

- ★ **Commission Decision of 23 June 1980 authorizing Ireland not to apply Community treatment to blouses and shirt blouses, knitted, crocheted (not elastic or rubberized), or woven, falling within subheadings ex 60.05 A II and ex 61.02 B II of the Common Customs Tariff (category 7), originating in Singapore and in free circulation in the other Member States 56**

80/654/EEC :

- ★ **Commission Decision of 24 June 1980 approving a French programme on wine-making facilities in the Mediterranean region pursuant to Council Regulation (EEC) No 355/77 57**

80/655/EEC :

- ★ **Commission Decision of 24 June 1980 approving a programme for the cereals sector in Ireland pursuant to Council Regulation (EEC) No 355/77 58**

80/656/EEC :

- ★ **Commission Decision of 24 June 1980 approving an Italian programme concerning the treatment, processing and marketing of fruit and vegetables pursuant to Council Regulation (EEC) No 355/77 59**

Corrigenda

- ★ **Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 1481/80 of 9 June 1980 temporarily suspending the autonomous Common Customs Tariff duties on certain industrial products (OJ No L 148, 14. 6. 1980) 60**

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1805/80**of 10 July 1980****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1547/79⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 1658/79⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent ;

Whereas these exchange rates being those recorded on 9 July 1980 ;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1658/79 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 July 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 July 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 193, 1. 8. 1979, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 July 1980 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	95.54
10.01 B	Durum wheat	91.36 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	77.18 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	80.30
10.04	Oats	72.66
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	97.54 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	15.99
10.07 B	Millet	0 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	86.30 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	148.62
11.01 B	Rye flour	123.83
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	155.19
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	158.35

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1806/80

of 10 July 1980

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1547/79⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 1659/79⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 % a rate of exchange based on their effective parity ;

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent ;

Whereas these exchange rates being those recorded on 9 July 1980 ;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 July 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 July 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 193, 1. 8. 1979, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 July 1980 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1807/80**of 10 July 1980****fixing minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1585/80⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2749/78 of 23 November 1978 on trade in oils and fats between the Community and Greece⁽³⁾, and in particular Article 5 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2761/78⁽⁵⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2761/78, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2761/78, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁸⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2766/78⁽⁹⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon⁽¹⁰⁾,

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78 of 28 December 1978⁽¹¹⁾ the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender⁽¹²⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world or Greek markets and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 7 and 8 July 1980 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within subheadings 07.01 N II and 07.03 A II of the Common Customs Tariff and on products falling within subheadings 15.17 B I and 23.04 A II of the Common Customs Tariff must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 160, 26. 6. 1980, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁵⁾ OJ No L 332, 29. 11. 1978, p. 13.

⁽⁶⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁷⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽⁹⁾ OJ No L 332, 29. 11. 1978, p. 26.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹²⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 11 July 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 July 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Greece	Non-member countries
15.07 A I a)	14.00 ⁽¹⁾	27.40 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	3.50 ⁽¹⁾	19.00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	7.80 ⁽¹⁾	31.90 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	4.00	25.00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	14.00	61.20 ⁽³⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by :

- (a) Greece, Spain and Lebanon : 0.60 ECU/100 kg ;
- (b) Turkey : 22.36 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;
- (c) Algeria, Morocco, Tunisia : 24.78 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by those countries ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading :

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3.86 ECU/100 kg ;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3.09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading :

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7.25 ECU/100 kg ;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5.80 ECU/100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Greece	Non-member countries
07.01 N II	0.77	4.18
07.03 A II	0.77	4.18
15.17 B I a)	1.75	9.50
15.17 B I b)	2.80	15.20
23.04 A II	0.62	2.55

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1808/80
of 10 July 1980
fixing the export refunds on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1547/79⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of those Regulations and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports, and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2245/78⁽⁵⁾, defines the specific criteria to be taken into account when the refund on these products is being calculated;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in products processed from cereals and rice that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on malt listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 subject to Regulation (EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 July 1980.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 273, 29. 9. 1978, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 July 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 July 1980 fixing the export refunds on malt

<i>(ECU/tonne)</i>	
CCT heading No	Refund
11.07 A I b)	62.51
11.07 A II b)	80.64
11.07 B	93.97

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1809/80**of 10 July 1980****amending Regulation (EEC) No 2186/79 laying down detailed rules for the application of the additional measures applicable to holders of long-term storage contracts for table wine for the 1978/79 wine-growing year**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79 of 5 February 1979 on the common organization of the market in wine⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 459/80⁽²⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Whereas Article 4 (3) of Commission Regulation (EEC) No 2186/79⁽³⁾ provides that distillation operations carried out pursuant to Article 2 (2) of that Regulation must be carried out between 1 October 1979 and 30 June 1980 ;

Whereas, as a result of the volume of certain distillation operations carried out in particular at the beginning of the marketing year, difficulties have arisen which have prevented certain distilleries from carrying out distillation in time ;

Whereas it is therefore appropriate, in fairness, to allow those distilleries more time to meet their obligations and to set a new closing date for carrying out the said distillation operations ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

In Article 4 of Regulation (EEC) No 2186/79, '30 June 1980' is replaced by '15 September 1980'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 July 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 July 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 57, 29. 2. 1980, p. 32.

⁽³⁾ OJ No L 252, 6. 10. 1979, p. 10.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1810/80

of 10 July 1980

derogating in respect of the opening weeks of the 1980/81 marketing year from the quality standards applicable to certain varieties of dessert apples and pears

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1367/80⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 2 (3) thereof,

Whereas, under the quality standards for dessert apples and pears set out in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 1641/71 of 27 July 1971⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 546/80⁽⁴⁾, the fruit must be sufficiently ripe to arrive in a satisfactory condition at the place of destination; whereas one of the criteria for judging the ripeness of certain varieties of dessert apples and pears at the beginning of the marketing year is that they must be sufficiently large; whereas, since the minimum size laid down in the relevant quality standard is not large enough to meet that requirement, it should be fixed for a certain period at a higher level;

Whereas the need for this derogation from the minimum size laid down in the quality standards may not arise everywhere in the Community; whereas the Member States should therefore be empowered not to apply the derogation or to re-apply the standard earlier than the dates fixed in the Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. By way of derogation from Title III of the quality standards for dessert apples and pears contained in the Annex to Regulation (EEC) No 1641/71 and subject to paragraph 2 below, the

minimum size required of fruit of the 1980 harvest marketed within the Community shall be:

- (a) for apples of the James Grieve variety, 65 mm until 14 September 1980;
- (b) for apples of the Golden Delicious variety, 65 mm until 14 September 1980;
- (c) for apples of the Gravensteiner variety, 70 mm until 7 September 1980;
- (d) for apples of the Cox's orange pippin variety, 65 mm until 21 September 1980;
- (e) for apples of the Worcester pearmain variety, 60 mm until 7 September 1980;
- (f) for apples of the Discovery variety, 60 mm until 10 August 1980;
- (g) for apples of the Tydeman's Early variety, 65 mm until 24 August 1980;
- (h) for apples of the Summerred and Red James Grieve varieties, 70 mm until 7 September 1980;
- (i) for pears of the Dr Jules Guyot and Early Moretini Butter-pear varieties, 60 mm until 24 August 1980;
- (j) for pears of the Alexandrine Douillard variety, 60 mm until 21 September 1980;
- (k) for pears of the Beurré Hardy variety, 60 mm until 5 October 1980.

However, Member States may decide, in the light of conditions peculiar to their home production, not to apply this derogation in respect of dessert apples and pears harvested in their territory and marketed within the Community or to bring forward the date on which the derogation shall cease to apply. They shall without delay inform the other Member States and the Commission of such decision.

2. The derogation provided for in paragraph 1 shall not apply in respect of trade in dessert apples and pears with third countries.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 140, 5. 6. 1980, p. 24.

⁽³⁾ OJ No L 172, 31. 7. 1971, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 60, 5. 3. 1980, p. 15.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 July 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1811/80**of 9 July 1980****on a standing invitation to tender for the mobilization of Community white sugar for UNRWA as food aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, at last amended by Regulation (EEC) No 1396/78⁽²⁾, and in particular Articles 17, 19 and 34 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1010/80 of 21 April 1980 on the supply of sugar to UNRWA as food aid⁽³⁾, and in particular Article 1 (3) and (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1010/80 provides for the supply to the United Nations Relief and Works Agency for Palestine refugees, hereinafter referred to as 'UNRWA', of white sugar produced and in free circulation within the Community; whereas that white sugar should be of standard quality as defined in Council Regulation (EEC) No 793/72 of 17 April 1972 fixing the standard quality for white sugar⁽⁶⁾;

Whereas Article 2 of Regulation (EEC) No 1010/80 lays down that the Community shall meet the costs of the sugar and of its transport to the port of unloading;

Whereas, for purposes of mobilization of the goods by tender, the appropriate rules of the common organization of the market in sugar governing invitations to tender should be followed;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1380/75 of 29 May 1975 laying down detailed rules for the application of monetary compensatory amounts⁽⁷⁾, as

last amended by Regulation (EEC) No 1490/80⁽⁸⁾, provides that no monetary compensatory amounts shall apply where products which are the subject of Community food aid operations and mobilized on the Community market are exported to third countries;

Whereas it should be laid down that export refunds and levies are not applicable to this invitation to tender;

Whereas tenders may be submitted by tenderers established in various Member States of the Community and may relate to sugar to be mobilized in those Member States; whereas, in view of the situation regarding the currencies of Member States and in order to ensure that tenders are closely comparable, account should be taken of the effect upon each tender of the position of the currency of the Member State where the customs export formalities will be completed;

Whereas the Monetary Committee will be consulted; whereas, owing to the urgency of the matter, the proposed measures should be adopted under the conditions laid down in Article 3 (2) of Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. A standing invitation to tender shall be issued for the supply to UNRWA, as Community food aid, of a total quantity of 6 086 tonnes of white sugar produced and in free circulation within the Community and, during the period of that standing invitation, partial invitations to tender shall be issued. The said quantity shall be split into three lots designated A1, A2 and A3.

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 108, 26. 4. 1980, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 94, 21. 4. 1972, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 139, 30. 5. 1975, p. 37.

⁽⁸⁾ OJ No L 148, 14. 6. 1980, p. 37.

2. The standing invitation shall relate to the price of each of lots A1, A2, and A3 to be delivered to the port of unloading, on quayside or in lighter. The said lots shall be made up as stated in the Annex. The sugar must be of standard quality as defined in Article 1 of Regulation (EEC) No 793/72.

3. No export levy or refund shall apply in respect of the quantity referred to in paragraph 1.

Article 2

Partial tenders during the period of the standing invitation shall be organized in accordance with Regulation (EEC) No 1010/80 and with the following provisions.

Article 3

The standing invitation to tender shall remain open until the date of the partial tender at which are awarded contracts for the prices of the lots referred to in Article 1, or, if necessary, the price of the remaining lot. In that case the standing invitation shall thereupon automatically close with effect from that date.

Article 4

1. Tenders in respect of the first partial award may be submitted from the day of publication of the standing invitation to tender in the *Official Journal of the European Communities* until 16 July 1980 at 10 a.m.

2. For subsequent partial awards tenders may be submitted :

- (a) from the first working day following the expiry of the preceding period for the submission of tenders ;
- (b) until the Wednesday of the following week at 10 a.m.

3. The time limits set in this Article shall be :

- (a) shortened by one hour in Ireland and the United Kingdom in the period during which summer time does not apply in those Member States ;
- (b) extended by one hour in the other Member States when they apply summer time.

Article 5

1. Member States shall draw up a notice of invitation to tender. That notice shall be published in the *Official Journal of the European Communities*. Member States may also publish it or arrange for it to be published elsewhere.

2. The said notice shall be published only for the purpose of opening the standing invitation to tender.

The notice may be amended during the period of validity of the standing invitation. It shall be amended if the terms of the invitation to tender are amended during that period of validity.

3. The notice shall indicate in particular the terms of the invitation to tender.

Article 6

1. Tenderers may either deliver written tenders in person to the competent authority of the Member State in question against a receipt, or address them to the competent authority by registered letter, telex or telegram.

2. Tenders shall state :

- (a) the reference number of the invitation to tender ;
- (b) the reference number of the lot ;
- (c) the name and address of the tenderer ;
- (d) the price proposed for the lot in question, expressed in the currency of the Member State referred to in (e) ;
- (e) the Member State in which the tenderer, in the event of his being successful, intends to complete the customs formalities for the export of the sugar ;
- (f) the amount of the security for tender to be lodged at least for the relevant lot expressed in the currency of the Member State where the tender is submitted.

3. A tender shall be valid only if :

- (a) it relates to the price referred to in Article 9 ;
- (b) before the time limit for the submission of tenders proof is furnished that the security for tender referred to in Article 7 has been provided ;
- (c) it includes a declaration by the tenderer that, if awarded a contract, he will deliver the sugar in accordance with the provisions of this Regulation and export it from the Member State referred to in paragraph 2 (e) ;
- (d) it includes all the particulars specified in paragraph 2.

4. Any tender which is not submitted in accordance with the provisions of this Article, or which contains terms other than those indicated in the notice of invitation to tender, shall not be considered.

5. Once submitted, a tender may not be withdrawn.

Article 7

1. The security for tender shall be 69 000 ECU for lot A1, 131 050 ECU for lot A2 and 104 250 ECU for lot A3.

2. The security shall be provided, at the tenderer's choice, either in cash or in the form of a guarantee by an establishment complying with the criteria laid down by the Member State in which the tender is submitted.

3. Except in case of *force majeure*, the security shall be released only if:

(a) the successful tenderer has delivered the sugar to the port of unloading on quayside or in lighter, in accordance with the prescribed conditions, and after production of copy No 1 of the export licence duly endorsed and stamped by the competent authority of the Member State referred to in Article 6 (2) (e);

(b) the tender is not accepted.

4. In case of *force majeure*, the competent authority shall take such action as it considers necessary having regard to the circumstances invoked by the tenderer.

5. In the case referred to in paragraph 3 (a), the security shall be released when final payment is made as provided in Article 10 (1); in the case referred to in paragraph 3 (b) the security shall be released forthwith.

Article 8

1. Tenders shall be examined in private session by the competent authority. Subject to paragraph 2, persons present at the examination shall be under an obligation not to disclose any particulars relating thereto.

2. The tenders shall be communicated, without names attached thereto, to the Commission without delay.

3. In order that the tenders may be directly comparable, each one shall be adjusted as necessary by the monetary compensatory amount applicable to white sugar, on the closing date for the submission of tenders, for exports from the Member State referred to in Article 6 (2) (e). Such adjustment shall be made by:

- increasing the price in the case of tenders specifying a Member State whose currency has depreciated,
- reducing the price in the case of tenders specifying a Member State whose currency has appreciated.

The rates used for converting the tenders thus corrected into ECU would be:

- in the case of currencies held at any given moment within a band of 2.25 %, the central rate,
- in all other cases, the average spot exchange rates during a period from the Wednesday of one week

to the Tuesday of the following week being the period immediately preceding the final date for the submission of tenders.

Article 9

1. The price shall be for delivery at the port of unloading, sugar in bags on quayside or in lighter for the destination of each of the lots stated in the Annex.

2. The sugar shall be supplied in new jute bags having the following specifications:

- (a) of a minimum weight of 450 g and a net content of 50 kg lined inside with polyethylene of a minimum thickness of 0.04 mm; or
- (b) of a minimum weight of 420 g and a net content of 50 kg lined inside with polyethylene of a minimum thickness of 0.05 mm.

The bags shall be clearly and indelibly marked on the outside:

'White sugar / Gift of the European Economic Community to UNRWA / For free distribution to Palestine refugees'.

3. The sugar in question must have been produced and put into free circulation within the Community.

4. The sugar must be delivered not later than the date and at the ports stated in the Annex. For the purposes of this paragraph delivery shall be considered as having been effected when the ship has entered the specified port of unloading with the goods still on board.

If contracts are not awarded for the prices of the lots of sugar at the first partial award, the date of delivery shall be deferred for a period equal to that running from the date of the first partial award until the date of the partial award at which contracts are awarded.

5. Sampling and analysis shall be carried out by experts approved by the authorities of the Member State referred to in Article 15 (1). All costs of weighing, sampling and quality control at the time of loading shall be paid by that Member State. That State shall collect from the successful tenderer a fixed charge in respect of the said costs: as regards lot A1: 1 168 ECU, lot A2: 3 169 ECU, lot A3: 2 521 ECU, which charges the tenderer should therefore include in his tender. The fixed charge shall be paid at the time of exportation.

Article 10

1. Without prejudice to Article 15 (2), the competent authority of the exporting Member State shall make a provisional payment to the successful tenderer equal to 90 % of the price quoted in his tender, on production by him of proof that the relevant lot of

sugar has arrived, within the meaning of Article 9 (4), at the specified port of unloading. This proof shall consist of a certificate from a specialized international control and surveillance agency approved by UNRWA.

In addition, the tenderer shall submit one copy of the shipping document to the competent authority referred to in the previous subparagraph.

Final payment shall be made as soon as the said authority has received the documents drawn up by UNRWA certifying that the sugar has been delivered to the stipulated port of unloading on quayside or in lighter, in accordance with the prescribed conditions. Those documents shall be sent directly by UNRWA to the said authority as soon as possible.

2. If the export formalities in respect of the sugar are completed in a Member State other than that in which the contract was awarded to the successful tenderer, the competent authority of the exporting Member State shall for the purposes of Article 7 immediately inform the authority which awarded the contract of final payment in accordance with paragraph 1.

Article 11

After examination of the tenders, the maximum price for each of the lots of sugar for delivery shall be fixed in accordance with the procedure laid down in Article 36 of Regulation (EEC) No 3330/74. A decision may, however, be taken to make no award in respect of a partial tender.

Article 12

1. Except where a decision is taken to make no award in respect of a partial tender, and without prejudice to paragraph 2, the contract shall be awarded to the tenderer whose tender, when converted into ECU, is the lowest for the relevant lot after taking into account the adjustment referred to in Article 8 (3).

2. Where there is more than one acceptable tender at the same price for the same lot, the successful tenderer shall be chosen by drawing lots.

Article 13

1. Every successful tenderer shall have :

(a) the right to receive from the Member State in which the tender was submitted an export licence in respect of the relevant quantity specifying that the monetary compensatory amounts on exports to third countries do not apply and bearing the endorsement :

'Supplies to UNRWA for export from ... (exporting Member State indicated in the tender)

without levy or refund — Regulation (EEC) No 1811/80';

(b) subject as otherwise provided in this Regulation, the right to receive payment of the price quoted in the tender for the lot in question ;

(c) the obligation to apply to the Member State referred to in (a) for a licence as aforesaid for the sugar in question and to deliver that sugar in accordance with the terms of the notice of invitation to tender.

2. The rights and obligations arising from the award of a contract shall not be transferable.

Article 14

1. The competent authorities shall immediately notify all tenderers of the outcome of their tenders and shall also send a statement of award to every successful tenderer.

2. The statement of award shall specify at least :

(a) the reference number of the invitation to tender ;
(b) the reference number of the lot ;
(c) the price accepted expressed in the currency of the exporting Member State.

Article 15

1. The successful tenderer shall be responsible for all operations arising from the award of a contract pursuant to this Regulation, and must in particular inform the competent authority of the exporting Member State and UNRWA as soon as possible of :

(a) the name of the vessel and the date of loading ;
(b) the expected date of arrival of the vessel at the port of unloading.

The said authority must communicate that information to the Commission as quickly as possible and, where appropriate, to the authority which awarded the contract.

2. Without prejudice to Article 7 (3) the price accepted shall be reduced by 0.12 ECU per 100 kg of sugar per day if the sugar is delivered after the prescribed date, except where late delivery is recognized by the competent authority which awarded the tender as due to *force majeure*.

3. If the sugar is of a quality lower than the standard quality it shall be rejected at the tenderer's risk.

Article 16

This Regulation shall enter into force on 11 July 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 July 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX

Reference No of lot	Port of shipment	Quantity (tonnes)	Quality	Port of unloading	Deadline for delivery ⁽¹⁾
A1	Community ports	1 380	2	Lattakia or Tartous (Syria)	16 September 1980
A2	Community ports	2 621	2	Aquaba (Jordan)	16 September 1980
A3	Community ports	2 085	2	Ashdod ⁽²⁾ (Israel)	16 September 1980

⁽¹⁾ Without prejudice to the second subparagraph of Article 9 (4) of this Regulation.

⁽²⁾ In the case of this port, the lot must be pre-slung and presented in packings 1·10 m long, 1·10 m wide and 1 m high. This lot must not be delivered in containers.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1812/80**of 10 July 1980****fixing additional amounts for certain pigmeat products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1423/78 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 13 (5) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 202/67/EEC of 28 June 1967 on fixing the additional amount for imports of pigmeat products from third countries ⁽³⁾, as amended by Regulation No 614/67/EEC ⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, however, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for the products listed in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2759/75 indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex hereto should be fixed for the imports listed according to product and country of origin in that Annex;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2767/75 of 29 October 1975 ⁽⁵⁾ laid down general rules for the fixing of additional amounts for those products for which no sluice-gate price is fixed;

Whereas Regulation No 202/67/EEC lays down certain detailed rules, to that end, and in particular for determining the free-at-frontier offers for those products; whereas, according to the information received by the Commission, offers from third countries in the determination of which not only the prices shown in customs documents but also all other indications concerning the prices ruling in third countries, are taken into account, are developing in such a way that additional amounts should be fixed for those products at the level shown in the Annex;

Whereas, in accordance with Article 1 of Regulation No 121/65/EEC ⁽⁶⁾ and with Regulations (EEC) No 564/68 ⁽⁷⁾, (EEC) No 998/68 ⁽⁸⁾, (EEC) No 2260/69 ⁽⁹⁾ and (EEC) No 1570/71 ⁽¹⁰⁾, the levy on certain products listed in those Regulations which originate in and come from the Federal Republic of Austria, the People's Republic of Poland, the Hungarian People's Republic, the Socialist Republic of Romania and the People's Republic of Bulgaria should not be increased by an additional amount;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 13 of Regulation (EEC) No 2759/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 July 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 July 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 19.
⁽³⁾ OJ No 134, 30. 6. 1967, p. 2837/67.
⁽⁴⁾ OJ No 231, 27. 9. 1967, p. 6.
⁽⁵⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 29.

⁽⁶⁾ OJ No 155, 18. 9. 1965, p. 2560/65.
⁽⁷⁾ OJ No L 107, 8. 5. 1968, p. 6.
⁽⁸⁾ OJ No L 170, 19. 7. 1968, p. 14.
⁽⁹⁾ OJ No L 286, 14. 11. 1969, p. 22.
⁽¹⁰⁾ OJ No L 165, 23. 7. 1971, p. 23.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 July 1980 fixing additional amounts for certain pigmeat products

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Supplementary amount	Origin of imports
01.03	Live swine : A. Domestic species : II. Other : b) Other	3-00	Origin : German Democratic Republic (1)
02.01	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen : A. Meat : III. Of swine : a) Of domestic swine : 1. Carcasses or half-carcasses, with or without heads, feet or flare fat 2. Hams and cuts of hams unboned (bone-in) 4. Loins and cuts of loins unboned (bone-in) 5. Bellies (streaky) and cuts of bellies 6. Other : aa) Boned or boneless and frozen bb) Other	6-00 20-00 20-00 20-00 10-00 10-00	Origin : German Democratic Republic (1) Origin : Canada Origin : Canada Origin : Canada Origin : China and Canada Origin : China and Canada

(1) With the exception of the German internal trade pursuant to the Protocol on German internal trade and connected problems.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1813/80**of 10 July 1980****fixing the export refunds on milk and milk products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
804/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1761/78⁽²⁾, and in
particular Article 17 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68
provides that the difference between prices in interna-
tional trade for the products listed in Article 1 of that
Regulation and prices for those products within the
Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 876/68 of 28
June 1968 laying down general rules for granting
export refunds on milk and milk products and criteria
for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, as amended
by Regulation (EEC) No 2429/72⁽⁴⁾, provides that
when the refunds on the products listed in Article 1
of Regulation (EEC) No 804/68, exported in the
natural state, are being fixed account must be taken
of:

- the existing situation and the future trend with
regard to prices and availabilities of milk and milk
products on the Community market and prices for
milk and milk products in international trade;
- marketing costs and the most favourable transport
charges from Community markets to ports or
other points of export in the Community, as well
as costs incurred in placing the goods on the
market of the country of destination;
- the aims of the common organization of the
market in milk and milk products which are to
ensure equilibrium and the natural development
of prices and trade on this market;

— the need to avoid disturbances on the Community
market; and

— the economic aspect of the proposed exports;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 876/68
provides that when prices within the Community are
being determined account should be taken of the
ruling prices which are most favourable for exporta-
tion, and that when prices in international trade are
being determined particular account should be taken
of:

- (a) prices ruling on third country markets;
- (b) the most favourable prices in third countries of
destination for third country imports;
- (c) producer prices recorded in exporting third coun-
tries, account being taken, where appropriate, of
subsidies granted by those countries; and
- (d) free-at-Community-frontier offer prices;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 876/68
provides that the world market situation or the
specific requirements of certain markets may make it
necessary to vary the refund on the products listed in
Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68 according to
destination;

Whereas Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 876/68
provides that the list of products on which export
refunds are granted and the amount of such refunds
should be fixed at least once every four weeks;
whereas the amount of the refund may, however,
remain at the same level for more than four weeks;

Whereas Article 2 of Commission Regulation (EEC)
No 1098/68 of 27 July 1968 on detailed rules for the
application of export refunds on milk and milk
products⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
242/80⁽⁶⁾, provides that the refund on products falling
within subheading 04.02 B is equal to the sum of two

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 155, 3. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 27, 2. 2. 1980, p. 27.

components, the first representing the quantity of milk products and the second representing the quantity of added sucrose; whereas, however, the latter component applies only if the added sucrose was produced from beet or cane harvested within the Community;

Whereas for the products falling within subheading 04.02 B II a) or 04.02 B II b) 1 with a fat content not exceeding 9.5 % by weight, the first component referred to above is fixed for 100 kilograms of the whole product; whereas, for the other products falling within subheading 04.02 B, this component is calculated by multiplying the basic amount by the milk product content of the product in question; whereas this basic amount is the refund on one kilogram of milk products contained in the product;

Whereas the second component is calculated by multiplying the sucrose content of the product by the basic amount of the refund valid on the day of exportation for the products listed in Article 1 (1) (d) of Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1396/78⁽²⁾;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas the special conditions concerning the payment of the refund for skimmed-milk powder for

use as feed in the country of destination were laid down in Regulation (EEC) No 2054/76⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2949/78⁽⁴⁾;

Whereas the level of refund for cheeses is calculated for products intended for direct consumption; whereas the cheese rinds and cheese wastes are not products intended for this purpose; whereas, to avoid any confusion in interpretation, it should be specified that there will be no refund for these products which fall within heading No 04.04;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in milk and milk products, and in particular to prices for these products within the Community and on the world market, that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The export refunds referred to in Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 on products exported in the natural state shall be as set out in the Annex hereto.
2. There shall be no refunds for exports to Zone E for products falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 23.07 of the Common Customs Tariff.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 July 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 July 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 228, 20. 8. 1976, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 26.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 July 1980 fixing the export refunds on milk and milk products

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.01	Milk and cream, fresh, not concentrated or sweetened : ex A. Other than whey, of a fat content, by weight, not exceeding 6 % ⁽¹⁾ : I. Yoghourt, kephir, curdled milk, buttermilk and other fermented or acidified milk : a) In immediate packings of a net capacity of two litres or less : (1) Of a fat content, by weight, not exceeding 1.5 % (2) Of a fat content, by weight, exceeding 1.5 % but not exceeding 3 % (3) Of a fat content, by weight, exceeding 3 % b) Other : (1) Of a fat content, by weight, not exceeding 1.5 % (2) Of a fat content, by weight, exceeding 1.5 % but not exceeding 3 % (3) Of a fat content, by weight, exceeding 3 % II. Other : a) In immediate packings of a net capacity of two litres or less and of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 4 % : (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 1.5 % (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 1.5 % but not exceeding 3 % (cc) Of a fat content, by weight, exceeding 3 % 2. Exceeding 4 % b) Other, of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 4 % : (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 1.5 % (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 1.5 % but not exceeding 3 % (cc) Of a fat content, by weight, exceeding 3 % 2. Exceeding 4 %	0110 05 0110 15 0110 20 0110 25 0110 35 0110 40 0130 10 0130 22 0130 31 0140 00 0150 10 0150 21 0150 31 0160 00	1.50 5.00 6.64 1.50 5.00 6.64 1.50 5.00 6.64 7.73 1.50 5.00 6.64 7.73

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.01 (cont'd)	ex B. Other, excluding whey, of a fat content, by weight ⁽¹⁾ :		
	ex I. Exceeding 6 % but not exceeding 21 % :		
	(a) Of a fat content, by weight, not exceeding 10 %	0200 05	13·15
	(b) Of a fat content, by weight, exceeding 10 % but not exceeding 17 %	0200 11	21·84
	(c) Of a fat content, by weight, exceeding 17 %	0200 21	34·00
	II. Exceeding 21 % but not exceeding 45 % :		
	(a) Of a fat content, by weight, not exceeding 35 %	0300 12	40·95
	(b) Of a fat content, by weight, exceeding 35 % but not exceeding 39 %	0300 13	65·27
	(c) Of a fat content, by weight, exceeding 39 %	0300 20	72·22
	III. More than 45 % :		
	(a) Of a fat content, by weight, not exceeding 68 %	0400 11	82·65
	(b) Of a fat content, by weight, exceeding 68 % but not exceeding 80 %	0400 22	122·61
	(c) Of a fat content, by weight, exceeding 80 %	0400 30	143·46
04.02	Milk and cream, preserved, concentrated or sweetened :		
	A. Not containing added sugar ⁽²⁾ :		
	II. Milk and cream, in powder or granules :		
	a) In immediate packings of a net capacity of 2·5 kilograms or less and of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 1·5 %	0620 00	30·00
	2. Exceeding 1·5 % but not exceeding 27 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	0720 00	30·00
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	0720 20	73·93
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	0720 30	81·25
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	0720 40	90·70
	3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 %	0820 00	93·10

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	4. Exceeding 29 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	0920 10	95.01
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % but not exceeding 45 %	0920 30	106.95
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 45 % but not exceeding 59 %	0920 40	111.01
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 59 % but not exceeding 69 %	0920 50	125.13
	(ee) Of a fat content, by weight, exceeding 69 % but not exceeding 79 %	0920 60	135.28
	(ff) Of a fat content, by weight, exceeding 79 %	0920 70	145.44
	b) Other, of a fat weight content :		
	1. Not exceeding 1.5 %	1020 00	30.00
	2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	1120 10	30.00
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	1120 20	73.93
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	1120 30	81.25
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	1120 40	90.70
	3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 %	1220 00	93.10
	4. Exceeding 29 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	1320 10	95.01
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % but not exceeding 45 %	1320 30	106.95
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 45 % but not exceeding 59 %	1320 40	111.01
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 59 % but not exceeding 69 %	1320 50	125.13
	(ee) Of a fat content, by weight, exceeding 69 % but not exceeding 79 %	1320 60	135.28
	(ff) Of a fat content, by weight, exceeding 79 %	1320 70	145.44
	III. Milk and cream, other than in powder or granules :		
	a) In immediate packings of a net content of 2.5 kg or less and of a non-fat content by weight not exceeding 11 % :		
	1. Of a fat content, by weight, not exceeding 8.9 % and of a lactic dry matter content :		
	(aa) Of less than 15 % and of a fat content :		
	(11) Not exceeding 3 %, by weight	1420 12	—
	(22) Exceeding 3 %, by weight	1420 22	6.64

CCT heading No	Description	Code	Ref ind (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	(bb) Of 15 % or more and of a fat content :		
	(11) Not exceeding 3 %, by weight	1420 50	—
	(22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 7.4 %	1420 60	15.91
	(33) Exceeding 7.4 %	1420 70	21.76
	2. Other, of a non fat lactic dry matter content :		
	(aa) Of less than 15 %, by weight	1520 10	18.36
	(bb) Of 15 % or more, by weight	1520 20	25.80
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 45 % and of a non fat lactic dry matter content :		
	(aa) Of less than 15 % and of a fat content :		
	(11) Not exceeding 3 %, by weight	1620 70	—
	(22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 8.9 %	1630 00	6.64
	(33) Exceeding 8.9 %, by weight, but not exceeding 11 %	1630 10	18.36
	(44) Exceeding 11 %, by weight, but not exceeding 21 %	1630 20	23.58
	(55) Exceeding 21 %, by weight, but not exceeding 39 %	1630 30	40.95
	(66) Exceeding 39 %	1630 40	72.22
	(bb) Of 15 % or more and of a fat content :		
	(11) Not exceeding 3 %, by weight	1630 50	—
	(22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 7.4 %	1630 60	15.91
	(33) Exceeding 7.4 %, by weight, but not exceeding 8.9 %	1630 70	21.76
	(44) Exceeding 8.9 %	1630 80	25.80
	2. Exceeding 45 %	1720 00	82.65
	B. Containing added sugar :		
	I. Milk and cream, in powder or granules :		
	ex b) Other, excluding whey :		
	1. In immediate packings of a net capacity of 2.5 kilograms or less and of a fat content, by weight :		
	aa) Not exceeding 1.5 %	2220 00	0.3000 ⁽⁴⁾ per kg
	bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :		
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	2320 10	0.3000 ⁽⁴⁾ per kg
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	2320 20	0.7393 ⁽⁴⁾ per kg
	(33) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	2320 30	0.8125 ⁽⁴⁾ per kg
	(44) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	2320 40	0.9070 ⁽⁴⁾ per kg

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	cc) Exceeding 27 % :		
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	2420 10	0.9310 ⁽⁴⁾ per kg
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 41 %	2420 20	1.0695 ⁽⁴⁾ per kg
	2. Other, of a fat content, by weight :		
	aa) Not exceeding 1.5 %	2520 00	0.3000 ⁽⁴⁾ per kg
	bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :		
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	2620 10	0.3000 ⁽⁴⁾ per kg
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	2620 20	0.7393 ⁽⁴⁾ per kg
	(33) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	2620 30	0.8125 ⁽⁴⁾ per kg
	(44) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	2620 40	0.9070 ⁽⁴⁾ per kg
	cc) Exceeding 27 % :		
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	2720 10	0.9310 ⁽⁴⁾ per kg
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 41 %	2720 20	1.0695 ⁽⁴⁾ per kg
	ex II. Milk and cream, excluding whey other than in powder or granules :		
	ex a) In immediate packings of a net capacity of 2.5 kg or less and of a fat content by weight not exceeding 9.5 % :		
	(1) Of a fat content, by weight, not exceeding 6.9 % and of a non fat lactic dry matter content :		
	(aa) Of less than 15 % and of a fat content :		
	(11) Not exceeding 3 %, by weight	2810 11	— ⁽⁴⁾ per kg
	(22) Exceeding 3 %, by weight	2810 12	0.0664 ⁽⁴⁾ per kg
	(bb) Of 15 % or more	2810 15	13.88 ⁽⁵⁾
	(2) Of a fat content, by weight, exceeding 6.9 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more	2810 20	26.70 ⁽⁵⁾
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	ex 1. Not exceeding 45 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 6.9 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more	2910 70	13.88 ⁽⁵⁾
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 6.9 % but not exceeding 21 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more	2910 76	26.70 ⁽⁵⁾

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	(cc) Of a fat content by weight, exceeding 9.5 % but not exceeding 21 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, less than 15 %	2910 80	0.2010 ⁽⁴⁾ per kg
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 21 % but not exceeding 39 %	2910 85	0.4095 ⁽⁴⁾ per kg
	(ee) Of a fat content, by weight, exceeding 39 %	2910 90	0.7222 ⁽⁴⁾ per kg
	2. Exceeding 45 %	3010 00	0.8265 ⁽⁴⁾ per kg
04.03	Butter :		
	ex A. Of a fat content, by weight, not exceeding 85 % :		
	(I) Of a fat content, by weight, of 62 % or more, but less than 78 %	3110 03	
	For exports to :		
	— Zone C 1		75.61
	— Zone C 2		75.61
	— Other destinations		75.61
	(II) Of a fat content, by weight, of 78 % or more but less than 80 %	3110 16	
	For exports to :		
	— Zone C 1		95.12
	— Zone C 2		95.12
	— Other destinations		95.12
	(III) Of a fat content, by weight, of 80 % or more, but less than 82 %	3110 22	
	For exports to :		
	— Zone C 1		97.56
	— Zone C 2		97.56
	— Other destinations		97.56
	(IV) Of a fat content, by weight, of 82 % or more	3110 32	
	For exports to :		
	— Zone C 1		100.00
	— Zone C 2		100.00
	— Other destinations		100.00
	B. Other, of a fat content, by weight :		
	(I) Not exceeding 99.5 %	3210 10	
	For exports to :		
	— Zones C 1 and C 2		92.02
	— Other destinations		100.00

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.03 <i>(cond't)</i>	(II) Exceeding 99·5 % For exports to : — Zones C 1 and C 2 — Other destinations	3210 20	121·25 130·24
04.04	Cheese and curd (⁶) :		
	ex A. Emmentaler and Gruyère, not grated or powdered :		
	II. Other :		
	(1) Pieces packed in vacuum or in inert gas, of a net weight of less than 6 kg For exports to : — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra — Zone E — Canada — Liechtenstein and Switzerland — Austria — Other destinations	3800 40	16·58 62·00 89·82 — 23·03 108·44
	(2) Other For exports to : — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra — Zone E — Canada — Liechtenstein and Switzerland — Austria — Other destinations	3800 60	16·58 — 89·82 — 23·03 108·44
	ex C. Blue-veined cheese, not grated or powdered, other than Roquefort for exports to : — Austria — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra — Zone E — Canada — Other destinations	4000 00	16·91 56·79 49·92 71·12 89·42

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	D. Processed cheese, not grated or powdered : II. Other, of a fat content, by weight : a) Not exceeding 36 % and of a fat content, by weight, in the dry matter : ex 1. Not exceeding 48 % and of a dry matter content, by weight : (aa) Of 27 % or more but less than 33 % for exports to : — Austria 2.08 — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra 3.66 — Zone E 7.31 — Canada 6.40 — Switzerland 2.51 — Other destinations 12.93 (bb) Of 33 % or more but less than 38 % for exports to : — Austria 4.47 — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra 9.33 — Zone E 18.65 — Canada 16.55 — Switzerland 6.41 — Other destinations 33.41 (cc) Of 38 % or more but less than 43 % and of a fat content, by weight, in the dry matter : (11) Less than 20 % for exports to : — Austria 4.47 — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra 9.33 — Zone E 18.65 — Canada 16.55 — Switzerland 6.41 — Other destinations 33.41 (22) Of 20 % or more for exports to : — Austria 6.60 — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra 13.81 — Zone E 27.59 — Canada 24.49 — Switzerland 9.48 — Other destinations 49.44 (dd) Of 43 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter : (11) Less than 20 % for exports to : — Austria 4.47 — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra 9.33 — Zone E 18.65 — Canada 16.55 — Switzerland 6.41 — Other destinations 33.41	4410 05	
		4410 10	
		4410 20	
		4410 30	
		4410 40	

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(22) Of 20 % or more but less than 40 %	4410 50	
	for exports to :		
	— Austria		6.60
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		13.81
	— Zone E		27.59
	— Canada		24.49
	— Switzerland		9.48
	— Other destinations		49.44
	(33) Of 40 % or more	4410 60	
	for exports to :		
	— Austria		9.67
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		20.18
	— Zone E		40.33
	— Canada		35.81
	— Switzerland		13.83
	— Other destinations		72.28
	ex 2. Exceeding 48 % and of a dry matter content, by weight :		
	(aa) Of 33 % or more but less than 38 %	4510 10	
	for exports to :		
	— Austria		4.47
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		9.33
	— Zone E		18.65
	— Canada		16.55
	— Switzerland		6.41
	— Other destinations		33.41
	(bb) Of 38 % or more but less than 43 %	4510 20	
	for exports to :		
	— Austria		6.60
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		13.81
	— Zone E		27.59
	— Canada		24.49
	— Switzerland		9.48
	— Other destinations		49.44
	(cc) Of 43 % or more but less than 46 %	4510 30	
	for exports to :		
	— Austria		9.67
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		20.18
	— Zone E		40.33
	— Canada		35.81
	— Switzerland		13.83
	— Other destinations		72.28

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(dd) Of 46 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter : (11) Less than 55 % for exports to : — Austria — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra — Zone E — Canada — Switzerland — Other destinations (22) Of 55 % or more for exports to : — Austria — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra — Zone E — Canada — Switzerland — Other destinations b) Exceeding 36 % for exports to : — Austria — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra — Zone E — Canada — Switzerland — Other destinations E. Other : I. Not grated or powdered, of a fat content, by weight, not exceeding 40 % and a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter : ex a) Not exceeding 47 % : (1) Grana Padano, Parmigiano Reggiano for exports to : — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra — Zone E — Canada — Switzerland — Other destinations (2) Fiore Sardo, Pecorino for exports to : — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra — Zone E — Canada — Switzerland — Other destinations (3) Other (excluding cheeses produced from whey), of a fat content, by weight, in the dry matter of 30 % or more for exports to : — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra — Zone E — Canada — Switzerland — Other destinations	4510 40 4510 50 4610 00 4710 11 4710 16 4710 22	9.67 20.18 40.33 35.81 13.83 72.28 11.46 23.94 47.84 42.48 16.42 85.75 11.46 23.94 47.84 42.48 16.42 85.75 139.89 139.89 118.48 110.79 139.89 150.32 120.00 128.87 121.22 150.32 100.00 85.19 93.67 85.98 100.00

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	b) Exceeding 47 % but not exceeding 72 % :		
	ex 1. Cheddar of a fat content, by weight, in the dry matter of 48 % or more	4850 00	
	for exports to :		
	— Austria		16.02
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		28.22
	— Zone E		66.33
	— Canada		50.08
	— Switzerland		19.34
	— Other destinations		101.07
	ex 5. Other, of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(aa) Less than 5 % and of a content, by weight, in the dry matter of 32 % or more (excluding cheeses produced from whey)	5120 12	
	for exports to :		
	— Austria		7.62
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		15.94
	— Zone E		31.83
	— Canada		27.89
	— Switzerland		4.82
	— Other destinations		41.71
	(bb) Of 5 % or more but less than 19 % and of a content, by weight, in the dry matter of 32 % or more (excluding cheeses produced from whey)	5120 16	
	for exports to :		
	— Austria		8.84
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		18.49
	— Zone E		36.92
	— Canada		32.49
	— Switzerland		5.32
	— Other destinations		65.56
	(cc) Of 19 % or more but less than 39 % and of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter not exceeding 62 % (excluding cheeses produced from whey)	5120 22	
	for exports to :		
	— Austria		10.65
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		22.25
	— Zone E		44.44
	— Canada		39.27
	— Switzerland		5.72
	— Other destinations		79.98
	(dd) Of 39 % or more :		
	(11) Asiago, Caciocavallo, Provolone, Ragusano	5120 31	
	for exports to :		
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		38.41
	— Zone E		140.00
	— Canada		120.78
	— Switzerland		42.66
	— Other destinations		140.00

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(22) Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø, Tilsit	5120 44	
	for exports to :		
	— Austria		24.76
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		38.41
	— Zone E		51.88
	— Canada		76.14
	— Switzerland		4.19
	— Other destinations		92.33
	(33) Butterkäse, Esrom, Italic, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio	5120 54	
	for exports to :		
	— Austria		42.29
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		38.41
	— Zone E		44.58
	— Canada		65.99
	— Switzerland		4.19
	— Other destinations		78.80
	(44) Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester	5120 58	
	for exports to :		
	— Austria		16.02
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		28.22
	— Zone E		52.73
	— Canada		72.67
	— Switzerland		19.34
	— Other destinations		94.53
	(55) Salted ricotta, of a fat content, by weight, of 30 % or more	5120 59	
	for exports to :		
	— Zone E		24.81
	— Canada		30.00
	— Other destinations		44.94
	(66) Feta	5120 82	
	for exports to :		
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		20.99 ⁽²⁾
	— Zone E		41.95 ⁽²⁾
	— Canada		61.79 ⁽²⁾
	— Switzerland		14.51 ⁽²⁾
	— Jordan, Iraq, Iran, the Arabian Peninsula and Mediterranean countries except Zone D		82.50 ⁽²⁾
	— Other destinations		75.20 ⁽²⁾
	(77) Colby, Monterey	5120 83	
	for exports to :		
	— Austria		16.02
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		28.22
	— Zone E		52.73
	— Canada		72.67
	— Switzerland		19.34
	— Other destinations		94.53

CCY heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(88) Other (excluding cheeses produced from whey), of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter :		
	(aaa) Exceeding 47 % but not exceeding 52 %	5120 87	
	for exports to :		
	— Austria		16.02
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		28.22
	— Switzerland		19.34
	— Zone E		52.73
	— Canada		50.08
	— Other destinations		94.53
	(bbb) Exceeding 52 % but not exceeding 62 %	5120 92	
	for exports to :		
	— Austria		24.76
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		38.41
	— Zone E		51.88
	— Canada		76.14
	— Switzerland		4.19
	— Other destinations		92.33
	ex (c) Exceeding 72 % (excluding cheeses produced from whey) :		
	1. In immediate packings of a net capacity not exceeding 500 grams :		
	(aa) Cottage cheese of a fat content, by weight in the dry matter, not exceeding 25 %	5121 11	
	For exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		—
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		12.40
	(bb) Cream cheese of a water content, calculated by weight, of the non fatty matter, exceeding 77 % but not exceeding 81 % and of a fat content, by weight in the dry matter :		
	(11) Of 60 % or more but less than 70 %	5121 20	
	For exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		—
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		21.80

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(22) Of 70 % or more For exports to : — Austria — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra — Zone E — Canada — Switzerland and Liechtenstein — Other destinations (cc) Other 2. Other : (aa) Cottage cheese (bb) Cream cheese of a water content, calculated by weight of the non-fatty matter, exceeding 77 % but not exceeding 81 % and of a fat content, by weight in the dry matter : (11) Of 60 % or more but less than 70 % For exports to : — Austria — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra — Zone E — Canada — Switzerland and Liechtenstein — Other destinations (22) Of 70 % or more For exports to : — Austria — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra — Zone E — Canada — Switzerland and Liechtenstein — Other destinations (cc) Other ex II. Other (excluding cheeses produced from whey) : ex a) Grated or powdered of a fat content, by weight, exceeding 20 %, of a lactose content, by weight, less than 5 % and of a dry matter content, by weight : (1) Of 60 % or more but less than 80 % for exports to : — Zone E — Canada — Other destinations (2) Of 80 % or more but less than 85 % for exports to : — Zone E — Canada — Other destinations (3) Of 85 % or more but less than 95 % for exports to : — Zone E — Canada — Other destinations	5121 30 5121 40 5121 50 5121 60 5121 70 5121 80 5310 05 5310 11 5310 22	— — — — — 27.50 — — — — — 21.80 — — — — — 27.50 — — — — — 29.11 37.50 52.19 38.81 50.00 69.59 41.24 53.12 73.94

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(4) Of 95 % or more for exports to : — Zone E — Canada — Other destinations	5310 31	46.09 59.38 82.63
23.07	Sweetened forage ; other preparations of a kind used in animal feeding : ex B. Other, containing starch, glucose or glucose syrup falling within sub-headings 17.02 B and 21.07 F II, or milk products : I. Containing starch, or glucose or glucose syrup : a) Containing no starch or containing 10 % or less, by weight, of starch : (3) Containing 50 % or more but less than 75 %, by weight, of milk products of which content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, is ⁽⁸⁾ : (aa) Less than 30 % (bb) 30 % or more but less than 40 % (cc) 40 % or more but less than 50 % (dd) 50 % or more but less than 60 % (ee) 60 % or more but less than 70 % (ff) 70 % or more (4) Containing 75 % or more, by weight, of milk products, of which content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, is ⁽⁸⁾ : (aa) Less than 30 % (bb) 30 % or more but less than 40 % (cc) 40 % or more but less than 50 % (dd) 50 % or more but less than 60 % (ee) 60 % or more but less than 70 % (ff) 70 % or more but less than 75 % (gg) 75 % or more but less than 80 % (hh) 80 % or more (II) Containing no starch, glucose or glucose syrup, but containing milk products of which content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, is ⁽⁸⁾ : (a) 50 % or more but less than 60 % (b) 60 % or more but less than 70 % (c) 70 % or more but less than 80 % (d) 80 % or more	5700 13 5700 23 5700 33 5700 42 5700 52 5700 62 5800 13 5800 23 5800 32 5800 42 5800 52 5800 62 5800 72 5800 82 5900 12 5900 22 5900 32 5900 42	— 9.60 12.60 15.60 18.60 21.60 — 9.60 12.60 15.60 18.60 21.60 23.10 24.60 15.60 18.60 21.60 24.60

- (1) When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose, no export refund shall be granted.
When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose have been added to the product.
- (2) The weight of the added non-lactic matter and/or added lactose shall not be taken into account for the purpose of calculation of the fat content by weight. When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose, the added whey and/or added lactose shall not be taken into account in the calculation of the amount of refund.
When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :
— the actual content by weight of whey and/or lactose added per 100 kg of finished product,
and, in particular,
— the lactose content of the added whey.
- (4) The weight of added non-lactic matter and/or added lactose shall not be taken into account for the purpose of calculating the fat content, by weight.
The refund per 100 kg of product falling within this subheading shall be equal to the sum of the following components :
(a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of the lactic part contained in 100 kg of product ; however, where whey and/or lactose have been added to the product, the amount per kilogram shown shall be multiplied by the weight of lactic part excluding the weight of added whey and/or added lactose, contained in 100 kg of product ;
(b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.
When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :
— the actual content by weight of whey and/or lactose added per 100 kg of finished product,
and, in particular,
— the lactose content of the added whey.
- (5) The refund on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following elements :
(a) the amount per 100 kg shown ; however, where whey and/or lactose have been added to the product, the amount per 100 kg shown shall be :
— multiplied by the weight of the lactic part other than the added whey and/or added lactose contained in 100 kg of product, and then
— divided by the weight of the lactic part contained in 100 kg of product ;
(b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.
When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :
— the actual content by weight of whey and/or lactose added per 100 kg of finished product,
and, in particular,
— the lactose content of the added whey.
- (6) No refund shall be applicable to cheese rinds and cheese wastes falling within heading No 04.04 of the Common Customs Tariff. Products unfit as such for human consumption shall be regarded as cheese wastes.
- (7) This amount applies to the net weight, minus the weight of the brine.
- (8) When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :
— the skimmed-milk powder content, by weight,
— the content by weight of the added whey and/or lactose, and
— the lactose content of the added whey
per 100 kg of finished product.
- N.B. : — Zones A, B, C, D and E are those defined in Regulation (EEC) No 1098/68, as last amended by Regulation (EEC) No 242/80.
— 'Countries of the Arabian Peninsula' are to be understood in the sense of this Regulation as the following countries situated in the Arabian Peninsula and the territories there connected : Saudi Arabia, Bahrain, Qatar, Kuwait, Sultanate of Oman, Union of Arab Emirates (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Umm al Qawain, Fujairah, Ras al Khaimah), Yemen Arab Republic (Yemen North) and People's Democratic Republic of Yemen (Yemen South).

The weight of non-milk fat should be disregarded for the purposes of calculating fat content, by weight.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1814/80
of 10 July 1980
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74 of 19 December 1974 on the common organ-
ization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1396/78⁽²⁾, and in particular
Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1684/80⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1802/80⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1684/80 to the
information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts
set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 15 (1) of Regu-
lation (EEC) No 3330/74 shall be, in respect of white
sugar and standard quality raw sugar, as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 July
1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 10 July 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX

**to the Commission Regulation of 10 July 1980 fixing the import levies on white sugar and
raw sugar**

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form : A. White sugar ; flavoured or coloured sugar B. Raw sugar	4.37 2.03 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable
is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 1. 7. 1980, p. 49.

⁽⁴⁾ OJ No L 176, 10. 7. 1980, p. 28.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1815/80**of 10 July 1980****altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1396/78⁽²⁾, and in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products was fixed by Regulation (EEC) No 1674/80⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1803/80⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1674/80 to the

information known to the Commission that the basic amount of the levy at present in force should be altered to the amount set out below,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amount of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 3330/74 shall be, per 100 kilograms of product, 0.0437 ECU per percentage point of sucrose content.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 July 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 July 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 1. 7. 1980, p. 26.

⁽⁴⁾ OJ No L 176, 10. 7. 1980, p. 29.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1816/80**of 10 July 1980****fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1547/79 ⁽²⁾, and in particular the
first sentence of the fourth subparagraph of Article 16
(2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75
provides that the difference between quotations or
prices on the world market for the products listed in
Article 1 of that Regulation and prices for those
products in the Community may be covered by an
export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation No (EEC)
No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general
rules for granting export refunds on cereals and
criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾,
provides that when refunds are being fixed account
must be taken of the existing situation and the future
trend with regard to prices and availabilities of cereals
on the Community market on the one hand and
prices for cereals and cereal products on the world
market on the other; whereas the same article
provides that it is also important to ensure equi-
librium and the natural development of prices and
trade on cereal markets and, furthermore, to take into
account the economic aspect of the proposed exports
and the need to avoid disturbances on the Commu-
nity market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75
defines the specific criteria to be taken into account
when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as
wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in
Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas,
furthermore, when the refund on these products is
being calculated, account must be taken of the quanti-

ties of cereals required for their manufacture; whereas
these quantities were fixed in Regulation No 162/
67/EEC ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No
1607/71 ⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific
requirements of certain markets may make it neces-
sary to vary the refund for certain products according
to destination;

Whereas the refund must be fixed once a month;
whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each
of these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent;

Whereas it follows from applying the detailed rules
set out above to the present situation on the market in
cereals, and in particular to quotations or prices for
these products within the Community and on the
world market, that the refunds should be as set out in
the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1
(a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75,
exported in the natural state, shall be as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 July
1980.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 July 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 July 1980 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Refund
10.01 A	Common wheat and meslin : — for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — the Iberian peninsula — other third countries	47-00 57-00 0
10.01 B	Durum wheat	—
10.02	Rye	35-00
10.03	Barley : — for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — the Iberian peninsula — other third countries	47-00 57-00 —
10.04	Oats : — for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	37-00 —
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour : — of an ash content of 0 to 520 : — for exports to the USSR — for exports to other third countries ⁽¹⁾ — of an ash content of 521 to 600 : — for exports to the USSR — for exports to other third countries ⁽¹⁾ — of an ash content of 601 to 900 : — for exports to the USSR — for exports to other third countries ⁽¹⁾ — of an ash content of 901 to 1 100 : — for exports to the USSR — for exports to other third countries ⁽¹⁾ — of an ash content of 1 101 to 1 650 : — for exports to the USSR — for exports to other third countries ⁽¹⁾ — of an ash content of 1 651 to 1 900 : — for exports to the USSR — for exports to other third countries ⁽¹⁾	0 70-00 0 66-50 0 61-50 0 57-00 0 53-00 0 47-00
ex 11.01 B	Rye flour : — of an ash content of 0 to 700 : — for exports to the USSR — for exports to other third countries — of an ash content of 701 to 1 150 : — for exports to the USSR — for exports to other third countries — of an ash content of 1 151 to 1 600 : — for exports to the USSR — for exports to other third countries — of an ash content of 1 601 to 2 000 : — for exports to the USSR — for exports to other third countries	0 60-00 0 60-00 0 60-00 0 60-00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 1 500 — for exports to the USSR — for exports to other third countries ⁽¹⁾	0 155-00
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 520 : — for exports to the USSR — for exports to other third countries ⁽¹⁾	0 70-00

⁽¹⁾ And destinations mentioned in Article 3 of Commission Regulation (EEC) No 192/75 (OJ No L 25, 17. 1. 1975, p. 1).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1817/80**of 10 July 1980****fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1547/79⁽²⁾, and in particular the third sentence of the second subparagraph of Article 16 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, a corrective amount must be applied to the refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2245/78⁽⁵⁾, made possible the fixing of a corrective amount for certain products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75;

Whereas Regulation (EEC) No 1281/75⁽⁶⁾ laid down detailed rules for the advance fixing of export refunds for cereals and certain products processed from cereals;

Whereas, pursuant to that Regulation, when the corrective amount is being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Commu-

nity market on the one hand and possibilities and conditions for the sale of cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Regulation provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 account should be taken of the specific criteria laid down in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1281/75;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure; whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas, if the system of corrective amounts is to operate normally, corrective amounts should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the preceding indent;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 273, 29. 9. 1978, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 131, 22. 5. 1975, p. 15.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 2**Article 1*

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 which is applicable to export refunds fixed in advance in respect of cereals shall be as set out in the Annex hereto.

This Regulation shall enter into force on 11 July 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 July 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 July 1980 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11	5th period 12	6th period 1
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0	—	—	—
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	—	—	—	—
10.02	Rye	0	0	0	—	—	—	—
10.03	Barley	0	0	0	0	—	—	—
10.04	Oats	0	0	0	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Common wheat flour :							
	— for exports to the USSR	0	0	0	0	0	—	—
	— for exports to other third countries	0	+ 30.00	+ 30.00	+ 30.00	+ 30.00	—	—
11.01 B	Rye flour	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal :							
	— for exports to the USSR	0	0	0	0	0	—	—
	— for exports to other third countries	0	+ 30.00	+ 30.00	+ 30.00	+ 30.00	—	—

N. B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1818/80**of 10 July 1980****fixing the corrective amount applicable to the refund on malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1547/79⁽²⁾, and in particular the third sentence of the second subparagraph of Article 16 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, a corrective amount must be applied to the refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2245/78⁽⁵⁾, made possible the fixing of a corrective amount for certain products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75;

Whereas Regulation (EEC) No 1281/75⁽⁶⁾ laid down detailed rules for the advance fixing of export refunds for cereals and certain products processed from cereals;

Whereas, pursuant to that Regulation, when the corrective amount is being fixed in respect of malt, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to the possibilities and conditions for the sale of the cereals concerned and of malt on the world market; whereas the same Regulation also provides that account must be taken of the quantity of

cereals needed for making malt, the economic aspect of exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure; whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas, if the system of corrective amounts is to operate normally, corrective amounts should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the preceding indent;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 which is applicable to export refunds fixed in advance in respect of malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 July 1980.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 273, 29. 9. 1978, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 131, 22. 5. 1975, p. 15.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 July 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 July 1980 fixing the corrective amount applicable to the refund on malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11	5th period 12
11.07 A I a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	0	+ 3.86	+ 2.00	+ 2.00	+ 2.00	+ 2.00
11.07 B	0	+ 4.50	+ 2.33	+ 2.33	+ 2.33	+ 2.33

(ECU/tonne)

CCT heading No	6th period 1	7th period 2	8th period 3	9th period 4	10th period 5	11th period 6
11.07 A I a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	+ 2.00	+ 2.00	+ 2.00	+ 2.00	+ 2.00	+ 2.00
11.07 B	+ 2.33	+ 2.33	+ 2.33	+ 2.33	+ 2.33	+ 2.33

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 19 June 1980

fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 107/80

(80/645/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1547/79⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the export refund on common wheat was issued under Commission Regulation (EEC) No 107/80⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁶⁾, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum export refund; whereas in fixing this maximum the criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on common wheat to be exported pursuant to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 107/80 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted by 19 June 1980 at 73.50 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 19 June 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 14, 19. 1. 1980, p. 24.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION**of 19 June 1980****fixing the maximum export refund on barley in connection with the invitation
to tender issued in Regulation (EEC) No 108/80****(80/646/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1547/79⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general
rules for granting export refunds on cereals and
criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and
in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the export refund
on barley was issued under Commission Regulation
(EEC) No 108/80⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regula-
tion (EEC) No 279/75⁽⁵⁾, as amended by Regulation
(EEC) No 2944/78⁽⁶⁾, the Commission, acting under
the procedure laid down in Article 26 of Regulation
(EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum
export refund; whereas in fixing this maximum the
criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation
(EEC) No 2746/75 must be taken into account;
whereas a contract is awarded to any tenderer whose
tender is equal to or less than the maximum export
refund;

Whereas the application of the abovementioned
criteria to the current market situation for the cereal
in question results in the maximum export refund
being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on barley to be exported
pursuant to the invitation to tender for the export of
barley issued in Regulation (EEC) No 108/80 is
hereby fixed on the basis of the tenders submitted by
19 June 1980 at 71.00 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 19 June 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 14, 19. 1. 1980, p. 27.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION**of 19 June 1980****fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1990/79****(80/647/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1547/79⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the export refund on common wheat was issued under Commission Regulation (EEC) No 1990/79⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 69/80⁽⁵⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁷⁾, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum export refund; whereas in fixing this maximum the criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on common wheat to be exported pursuant to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 1990/79 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted by 19 June 1980 at 73.50 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 19 June 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.
⁽⁴⁾ OJ No L 229, 11. 9. 1979, p. 12.
⁽⁵⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1980, p. 8.
⁽⁶⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.
⁽⁷⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION**of 19 June 1980****to take no action on the tenders submitted by 19 June 1980 in response to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 2292/79****(80/648/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1547/79⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the export refund on common wheat was issued under Commission Regulation (EEC) No 2292/79⁽⁴⁾;

Whereas Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75 of 4 February 1975⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁶⁾, allows the Commission to decide, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75 and on the basis of the tenders submitted, to make no award;

Whereas on the basis of the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 a maximum refund should not be fixed;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

No action shall be taken on the tenders submitted by 19 June 1980 in response to the invitation to tender for the export refund on common wheat issued in Regulation (EEC) No 2292/79.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 19 June 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 10. 1979, p. 12.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION**of 19 June 1980****fixing the maximum export refund on barley in connection with the invitation
to tender issued in Regulation (EEC) No 2293/79****(80/649/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1547/79⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general
rules for granting export refunds on cereals and
criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and
in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the export refund
on barley was issued under Commission Regulation
(EEC) No 2293/79⁽⁴⁾, as amended by Regulation
(EEC) No 70/80⁽⁵⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regula-
tion (EEC) No 279/75⁽⁶⁾, as amended by Regulation
(EEC) No 2944/78⁽⁷⁾, the Commission, acting under
the procedure laid down in Article 26 of Regulation
(EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum
export refund; whereas in fixing this maximum the
criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation
(EEC) No 2746/75 must be taken into account;
whereas a contract is awarded to any tenderer whose
tender is equal to or less than the maximum export
refund;

Whereas the application of the abovementioned
criteria to the current market situation for the cereal
in question results in the maximum export refund
being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on barley to be exported
pursuant to the invitation to tender for the export of
barley issued in Regulation (EEC) No 2293/79 is
hereby fixed on the basis of the tenders submitted by
19 June 1980 at 71.00 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 19 June 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 10. 1979, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1980, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁷⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION**of 19 June 1980****to take no action on the tenders submitted by 19 June 1980 in response to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 2361/79****(80/650/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1547/79⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the export refund on common wheat was issued under Commission Regulation (EEC) No 2361/79⁽⁴⁾;

Whereas Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75 of 4 February 1975⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁶⁾, allows the Commission to decide, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75 and on the basis of the tenders submitted, to make no award;

Whereas on the basis of the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 a maximum refund should not be fixed;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

No action shall be taken on the tenders submitted by 19 June 1980 in response to the invitation to tender for the export refund on common wheat issued in Regulation (EEC) No 2361/79.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 19 June 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 270, 27. 10. 1979, p. 24.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION**of 20 June 1980**

authorizing the Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands not to apply Community treatment to woven breeches, shorts and trousers (including slacks), falling within subheadings ex 61.01 B V and ex 61.02 B II of the Common Customs Tariff (category 6), originating in the Philippines and in free circulation in the other Member States

(Only the Dutch and French texts are authentic)

(80/651/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof,

Having regard to the application under the first paragraph of Article 115 of the Treaty, made on 13 June 1980 by the Governments of the Benelux countries to the Commission of the European Communities, for authorization not to apply Community treatment to woven breeches, shorts and trousers (including slacks), falling within subheadings ex 61.01 B V and ex 61.02 B II of the Common Customs Tariff (category 6), originating in the Philippines and in free circulation in the other Member States,

Whereas the importation into the Community of the products in question originating in the Philippines is covered by an Agreement negotiated between the Community and that country;

Whereas under that Agreement the Philippines has undertaken to take all necessary steps to limit its exports of the products in question to the Community up to the amount of certain ceilings allocated among the Member States;

Whereas it was not possible on that occasion to allocate these ceilings on the basis of the needs of the individual markets; whereas there are therefore disparities existing between the import conditions in the various Member States; whereas uniformity can only be achieved progressively;

Whereas it appears from the application submitted that there are serious difficulties in the industrial sector concerned, involving a considerable drop in production and employment;

Whereas these economic difficulties are caused largely by unequal conditions of competition, which allow exports to be made at prices appreciably lower than those of the Community products in question;

Whereas further indirect imports, in addition to those already made or proposed, would be likely to aggravate these difficulties;

Whereas it is not possible to set in motion rapidly the machinery for bringing about the necessary cooperation from the other Member States;

Whereas authorization should accordingly be given for the application of protective measures under the first paragraph of Article 115, subject to the conditions laid down in Commission Decision 80/47/EEC of 20 December 1979⁽¹⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas, however, the application for a licence which gave rise to the application in question does not need to be covered by such an authorization in view of the small amount involved,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands are authorized not to apply Community treatment to the products indicated below, where they originate in the Philippines and are in free circulation in the other Member States, and in respect of which applications for import licences were lodged after the date of the adoption of this Decision:

CCT heading No	Description
ex 61.01 B V and ex 61.02 B II (NIMEXE codes 61.01-62, 64, 66, 72, 74, 76; 61.02-66, 68, 72) (category 6)	Men's and boys' woven breeches, shorts and trousers (including slacks); women's, girls' and infants' woven trousers and slacks of wool, of cotton or of man-made textile fibres

⁽¹⁾ OJ No L 16, 22. 1. 1980, p. 14.

Article 2

Done at Brussels, 20 June 1980.

This Decision shall apply until 30 September 1980.

Article 3

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands.

For the Commission

Antonio GIOLITTI

Member of the Commission

COMMISSION DECISION**of 23 June 1980****approving the plan submitted by the Kingdom of Spain for the eradication of
African swine fever****(80/652/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Decision 79/509/EEC of 24 May 1979 on financial aid from the Community for the eradication of African swine fever in Spain ⁽¹⁾,

Whereas by letter of 29 February 1980 the Kingdom of Spain communicated to the Commission a plan for the eradication of African swine fever;

Whereas, after examination, this plan has been found to be in accordance with the above-mentioned Decision, and in particular with the criteria laid down in Article 3 thereof; whereas, therefore, the conditions for a financial contribution by the Community are fulfilled;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The plan for the eradication of African swine fever submitted by the Kingdom of Spain is hereby approved.

Article 2

The period for the implementation of the five-year plan referred to in Article 1 shall run from 1 July 1980.

Done at Brussels, 23 June 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 133, 31. 5. 1979, p. 27.

COMMISSION DECISION

of 23 June 1980

authorizing Ireland not to apply Community treatment to blouses and shirt blouses, knitted, crocheted (not elastic or rubberized), or woven, falling within subheadings ex 60.05 A II and ex 61.02 B II of the Common Customs Tariff (category 7), originating in Singapore and in free circulation in the other Member States

(Only the English text is authentic)

(80/653/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof,

Having regard to the application under the first paragraph of Article 115 of the Treaty, made on 13 June 1980 by the Irish Government to the Commission of the European Communities, for authorization not to apply Community treatment to blouses and shirt blouses, knitted, crocheted (not elastic or rubberized), or woven, falling within subheadings ex 60.05 A II and ex 61.02 B II of the Common Customs Tariff (category 7), originating in Singapore and in free circulation in the other Member States,

Whereas the importation into the Community of the products in question originating in Singapore is covered by an Agreement negotiated between the Community and that country;

Whereas under that Agreement Singapore has undertaken to take all necessary steps to limit its exports of the products in question to the Community up to the amount of certain ceilings allocated among the Member States;

Whereas it was not possible on that occasion to allocate these ceilings on the basis of the needs of the individual markets; whereas there are therefore disparities existing between the import conditions in the various Member States; whereas uniformity can only be achieved progressively;

Whereas it appears from the application submitted that there are serious difficulties in the industrial sector concerned, involving a considerable drop in production and employment;

Whereas further indirect imports in addition to those already made or proposed would be likely to aggravate these difficulties;

Whereas it is not possible to set in motion rapidly the machinery for bringing about the necessary cooperation from the other Member States;

Whereas authorization should accordingly be given for the application of protective measures under the first paragraph of Article 115, subject to the conditions laid down in Commission Decision 80/47/EEC of 20 December 1979⁽¹⁾, and in particular Article 3 thereof,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Ireland is authorized not to apply Community treatment to the products indicated below, where they originate in Singapore and are in free circulation in the other Member States, and in respect of which applications for import licences were lodged after the date of the adoption of this Decision:

CCT heading No	Description
ex 60.05 A II and ex 61.02 B II (NIMEXE codes 60.05-22, 23, 24, 25; 61.02-78, 82, 84) (category 7)	Blouses and shirt-blouses, knitted, crocheted (not elastic or rubberized), or woven, for women, girls and infants, of wool of cotton or of man-made textile fibres

Article 2

This Decision shall apply until 30 September 1980.

Article 3

This Decision is addressed to Ireland.

Done at Brussels, 23 June 1980.

For the Commission

Wilhelm HAFERKAMP

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 16, 22. 1. 1980, p. 14.

COMMISSION DECISION**of 24 June 1980****approving a French programme on wine-making facilities in the Mediterranean region pursuant to Council Regulation (EEC) No 355/77****(Only the French text is authentic)****(80/654/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 355/77 of 15 February 1977 on common measures to improve the conditions under which agricultural products are processed and marketed ⁽¹⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas the French Government forwarded the programme on wine-making facilities in the Mediterranean region on 4 January 1980 and supplied additional information on 18 April 1980;

Whereas the programme relates to the development, modernization and rationalization of facilities for the making, storage, ageing, bottling and marketing of wine and facilities for derived products, and the making of concentrated musts with the aim of improving quality, adapting to market requirements, diversifying production and thus improving and stabilizing the profitability of the sector; whereas it therefore constitutes a programme within the meaning of Article 2 of Regulation (EEC) No 355/77;

Whereas approval of the programme does not extend to projects the purpose of which is primarily the production and marketing of products not listed in Annex II to the Treaty; whereas it also relates only to projects covering wines for which sales prospects are good by reason of their type and quality;

Whereas the programme contains the details required under Article 3 of Regulation (EEC) No 355/77, showing that the objectives laid down in Article 1 of that Regulation can be achieved in respect of the wine sector in the French Mediterranean region; whereas

the schedule for implementation of the programme does not exceed the time limit laid down in Article 3 (1) (g) of the Regulation;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The programme on wine-making facilities in the Mediterranean region, submitted by the French Government pursuant to Regulation (EEC) No 355/77 on 4 January 1980 and in respect of which additional information was supplied on 18 April 1980, is hereby approved.

2. Approval of the programme does not extend to projects the purpose of which is primarily the production and marketing of products not listed in Annex II to the Treaty. Moreover, it relates only to projects covering wines for which sales prospects are good by reason of their type and quality.

Article 2

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 24 June 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 51, 23. 2. 1977, p. 1.

COMMISSION DECISION**of 24 June 1980****approving a programme for the cereals sector in Ireland pursuant to Council
Regulation (EEC) No 355/77****(Only the English text is authentic)****(80/655/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
355/77 of 15 February 1977 on common measures to
improve the conditions under which agricultural
products are processed and marketed⁽¹⁾, and in parti-
cular Article 5 thereof,

Whereas the Irish Government forwarded its
programme for the cereals sector on 20 September
1979;

Whereas the said programme relates to the expansion
and modernization of facilities for the production of
feedingstuffs and cereal seeds; whereas it therefore
constitutes a programme within the meaning of
Article 2 of Regulation (EEC) No 355/77;

Whereas approval of the programme cannot extend to
those sections which provide for investments in the
cereal seed sector, because the programme fails to
provide the necessary information as required by
Article 3 of Regulation (EEC) No 355/77 for those
matters;

Whereas those parts of the programme which relate to
the expansion of production for compound feeding-
stuffs can only be approved on condition that the
expansion of that production is not used to raise milk
production, that outlets for the growth in other animal
production are assured, and that evidence is provided
that optimum use is made of existing capacity;

Whereas approval of the programme does not affect
approval of projects, in particular under Article 9 of
Regulation (EEC) No 355/77;

Whereas those sections of the programme which are
approved contain the details required under Article 3

of Regulation (EEC) No 355/77, showing that the
objectives laid down in Article 1 of the said Regula-
tion can be achieved in respect of the cereals sector;
whereas the schedule for implementation of the
programme does not exceed the time limit laid down
in Article 3(1)(g) of the Regulation;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Standing
Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The programme for the cereals sector forwarded
on 20 September 1979 by the Irish Government
pursuant to Regulation (EEC) No 355/77 is hereby
approved.

2. Approval of the programme is given on condi-
tion that the expansion of production forecast for
compound feedingstuffs is not used to raise milk
production, that outlets for the growth in other animal
production are assured and that evidence is provided
that optimum use is made of existing capacity.

Article 2

This Decision is addressed to Ireland.

Done at Brussels, 24 June 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 51, 23. 2. 1977, p. 1.

COMMISSION DECISION**of 24 June 1980****approving an Italian programme concerning the treatment, processing and marketing of fruit and vegetables pursuant to Council Regulation (EEC) No 355/77****(Only the Italian text is authentic)****(80/656/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 355/77 of 15 February 1977 on common measures to improve the conditions under which agricultural products are processed and marketed⁽¹⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas on 17 December 1979 the Italian Government forwarded a programme for the treatment, processing and marketing of fruit and vegetables ;

Whereas the programme relates to the development, modernization and rationalization of facilities for the treatment and marketing of fresh fruit and vegetables and facilities for processing fruit and vegetables set up with the aim of increasing the quantities handled, improving quality, adapting to market requirements and improving the profitability of the sector ; whereas it therefore constitutes a programme within the meaning of Article 2 of Regulation (EEC) No 355/77 ;

Whereas approval of the programme does not affect the decisions which are taken pursuant to Article 14 of Regulation (EEC) No 355/77 on the Community financing of projects concerning the expansion of processing capacities for traditional products in regions which are already sufficiently supplied ; in particular as regards an examination as to whether the new capacities will actually find sales outlets ;

Whereas the programme contains the details required under Article 3 of Regulation (EEC) No 355/77,

showing that the objectives laid down in Article 1 of that Regulation can be achieved in respect of the fruit and vegetables sector in Italy ; whereas the schedule for implementation of the programme does not exceed the time limit laid down in Article 3 (1) (g) of the Regulation ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The programme for the treatment, processing and marketing of fruit and vegetables submitted by the Italian Government on 17 December 1979 pursuant to Regulation (EEC) No 355/77 is hereby approved.

Article 2

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 24 June 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 51, 23. 2. 1977, p. 1.

CORRIGENDA

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 1481/80 of 9 June 1980 temporarily suspending the autonomous Common Customs Tariff duties on certain industrial products

(Official Journal of the European Communities No L 148 of 14 June 1980)

Annex, Table II, page 4, column 'CCT heading No':

for: 'ex 39.01 C III',

read: 'ex 39.01 C III a)'.
